

# SILVERCREST®



## LADY-TRIMMER SBT 3.6 D2

DE AT CH

### LADY-TRIMMER

Bedienungsanleitung

IT CH

### RASOIO ELETTRICO DA DONNA

Istruzioni per l'uso

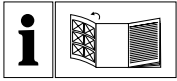
FR CH

### TONDEUSE-ÉPILATEUR FEMME

Mode d'emploi

IAN 288949

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

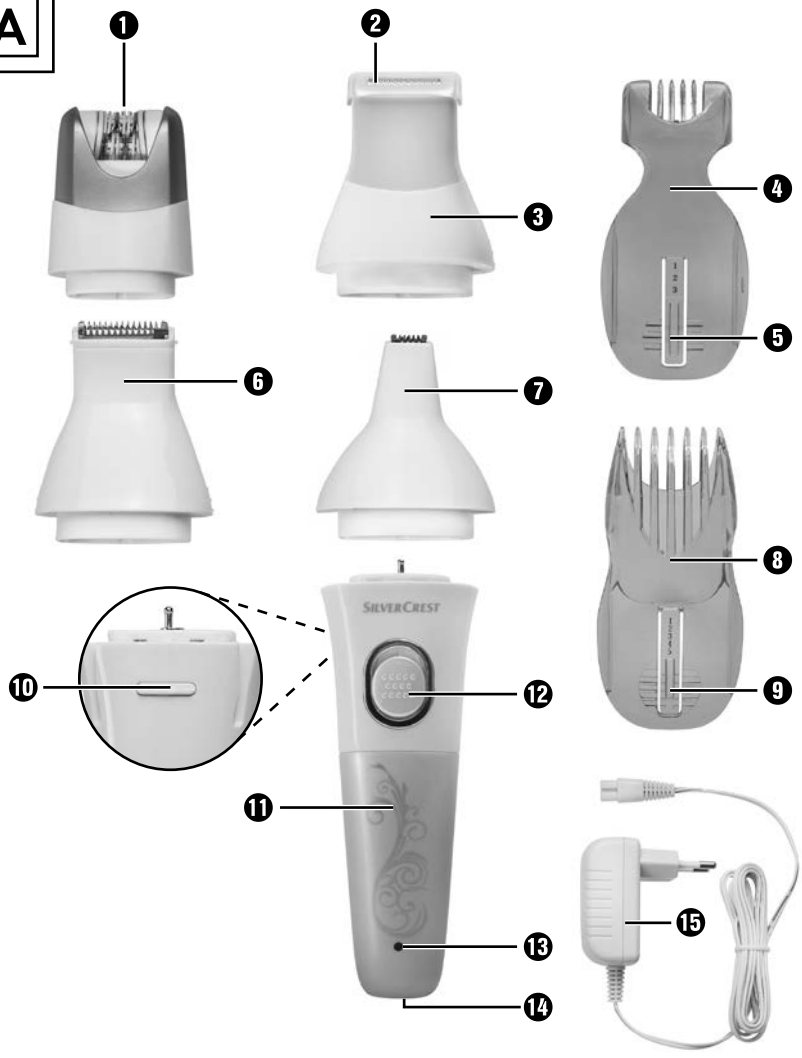
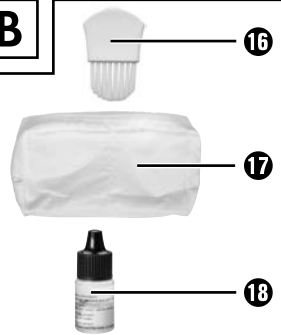
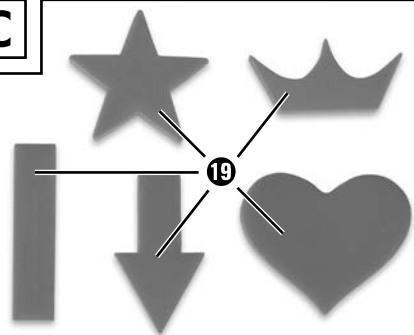
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	19
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	37

---

**A****B****C**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
Entsorgung der Verpackung .....	3
<b>Bedienelemente</b> .....	<b>3</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
<b>Gerät aufladen</b> .....	<b>8</b>
<b>Tipps und Tricks</b> .....	<b>8</b>
<b>Das Gerät benutzen</b> .....	<b>9</b>
Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen .....	9
Epilieren .....	9
Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen .....	10
Formen mit dem Präzisionstrimmer .....	11
Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm .....	11
Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen ..	12
Rasieren mit dem Mikrorasierer .....	12
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>13</b>
<b>Lagerung</b> .....	<b>14</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>14</b>
<b>Entsorgung des Gerätes</b> .....	<b>15</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>16</b>
Service .....	17
Importeur .....	17

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren und Schneiden von Augenbrauen und Bikinizone in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

- Handgerät
- Epilierkopf
- Mikrorasierer mit Schutzkappe
- Präzisionstrimmer
- Mikrotrimmer
- Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel mit Reißverschluss
- 5 × Trimmshablonen (Herz, Pfeil, Krone, Stern und Rechteck)
- Öl
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

### HINWEISE

- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

## Bedienelemente

Abbildung A:

- ① Epilierkopf
- ② Schutzkappe für Mikrorasierer
- ③ Mikrorasierer
- ④ Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- ⑤ Rasterungen für Augenbrauenkamm
- ⑥ Präzisionstrimmer
- ⑦ Mikrotrimmer
- ⑧ Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- ⑨ Rasterungen für Präzisionskamm
- ⑩ Rastnase
- ⑪ Handgerät
- ⑫ Ein-/Ausschalter
- ⑬ Kontrollleuchte rot/grün
- ⑭ Buchse für Netzadapter
- ⑮ Netzadapter







Abbildung B:

- ⑯ Reinigungspinsel
- ⑰ Aufbewahrungsbeutel
- ⑱ Öl

Abbildung C:

- ⑲ 5 × Trimmschablonen

## Technische Daten

<b>Netzadapter</b>	
Typ	ZDJ045100EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A Max.
Ausgangsspannung	4,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1000 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IP20 Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
<b>Verwendete Symbole</b>	
	Polung des Steckers
	Nur in Innenräumen verwenden
	Sicherheitstransformator, kurzschlussfest
	SMPS - Schaltnetzteil
	Effizienzklasse 5
<b>Gerät</b>	
Eingangsspannung	4,5 V $\equiv$
Stromaufnahme	1000 mA
Schutzart	IPX4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Netzadapter zum Laden des eingebauten Akkus nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Das Kabel des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie stets den Netzadapter selbst aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Kabel des Netzadapters nicht und verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzadapter oder dessen Kabel im Betrieb nicht nass oder feucht werden. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Wickeln Sie das Kabel des Netzadapters nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, den Netzadapter und dessen Kabel nie mit nassen Händen an.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.



## STROMSCHLAGGEFAHR



Das Gerät ist spritzwassergeschützt gemäß der Schutzart IPX4, der Netzadapter nicht. Verwenden Sie das Gerät mit Netzadapter niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter aus der Steckdose. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

## VERLETZUNGSGEFAHR!



### **Ein Verschlucken des mitgelieferten Öls kann schwerwiegende Folgen haben!**

- ▶ Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- ▶ Den Mund mit Wasser ausspülen.
- ▶ KEIN Erbrechen herbeiführen.
- ▶ Unter Verschluss aufbewahren.
- ▶ Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.
- ▶ Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- ▶ Bei Hautkontakt: Die betreffende Stelle sofort mit Wasser und Seife waschen und gründlich abspülen. Wenn anhaltende Hautirritationen auftreten, einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- ▶ Um Augenverletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät niemals, um Wimpern zu schneiden.
- ▶ Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie bei der Nutzung des Epilierkopfes das eingeschaltete Gerät fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw.

**ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

## Gerät aufladen

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **15** in die Buchse **14** am Handgerät **11**.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **15** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **13** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

### HINWEIS

- ▶ Für das erste vollständige Aufladen benötigt das Gerät ca. 12 Stunden. Beenden Sie das Aufladen immer, sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet.
- ▶ Mit voll geladenem Gerät können Sie ca. 60 Minuten Rasieren und Trimmen oder ca. 30 Minuten epilieren.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **13** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

## Tipps und Tricks

### HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
    - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
    - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
    - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
    - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
    - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
  - ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
- Die zu epilierenden Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herausziehen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls zuvor.
  - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
  - Die Haut muss vollständig trocken sein.
  - Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter heraus gezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.
  - Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren/Rasieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
  - Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren/Rasieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

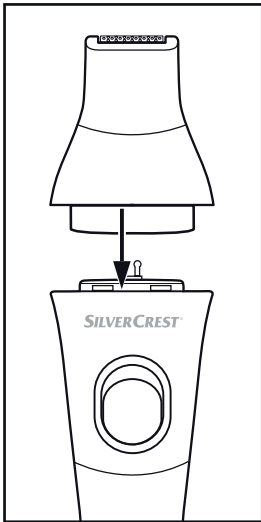
## Das Gerät benutzen

### Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen

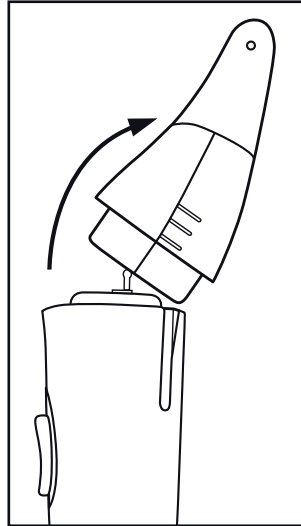
Alle beiliegenden Aufsätze (Epilierkopf ❶, Präzisionstrimmer ❷, Mikrorasierer ❸ und Mikrotrimmer ❹) lassen sich auf die gleiche Weise aufsetzen und abnehmen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung von Aufsatz zu Handgerät ❺:

Die Krümmung der Aufsätze muss immer zu der Seite des Handgerätes ❺ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ❻ befindet.

- ◆ Um einen Aufsatz aufzusetzen, drücken Sie ihn auf das Gerät (siehe Abb. 1)
- ◆ Um einen Aufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Gerät ab (siehe Abb. 2)



(Abb. 1)



(Abb. 2)

### Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Setzen Sie den Epilierkopf ❶ auf das Handgerät ❺. Die leichte Krümmung des Epilierkopfes ❶ muss zu der Seite des Handgerätes ❺ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ❻ befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ❻ in Richtung des Aufsatzes.
- 4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 5) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus. Gehen Sie langsam mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor. Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

## HINWEIS

- ▶ Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.

- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
- 7) Reinigen Sie den Epilierkopf **1** wie im Kapitel **Reinigen und Pflegen** beschrieben.

## HINWEIS

- ▶ Wenn der Epilierkopf **1** beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf **1** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen

Benutzen Sie zum Trimmen der Bikinizone den Präzisionstrimmer **6** mit Präzisionskamm **8**.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät **11** ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer **6** so auf das Handgerät **11**, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes **11** decken.
- 2) Schieben Sie den Präzisionskamm **8** mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.
- 3) Sie können die Schnittlänge fünffach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich **9** auf den Präzisionskamm **8**, so dass die Rastnase **10** im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Präzisionskamm **8** und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschten Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Präzisionskamm **8** angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	ca. 3 mm
2	ca. 5 mm
3	ca. 7 mm
4	ca. 9 mm
5	ca. 11 mm

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in Richtung des Aufsatzes.
- 5) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 6) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die flache Seite des Präzisionskamms **8** muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erreichen.
- 7) Wenn sich viel Haar im Präzisionskamm **8** angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

- 8) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Formen mit dem Präzisionstrimmer

Um der Bikinizone eine eigene Form zu geben, benutzen Sie den Präzisionstrimmer 6 ohne den Präzisionskamm 8.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. den Präzisionskamm 8 vom Präzisionstrimmer 6 ab, oder setzen Sie den Präzisionstrimmer 6 auf das Handgerät 11.
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 3) Modellieren Sie mit dem Gerät die gewünschten Kontur der Bikinizone. Berühren Sie dabei das Haar leicht mit dem Präzisionstrimmer 6. Sie können den Präzisionstrimmer 6 direkt auf die Haut gerichtet verwenden, oder mit dem äußeren Teil des Aufsatzgehäuses über die Haut streichen. Lassen Sie entweder Ihrer Kreativität freien Lauf oder verwenden Sie eine der beiliegenden Trimmuschablonen 19, um eine Kontur zu erzeugen.
- 4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm

Mit dem Präzisionstrimmer 6 und dem Augenbrauenkamm 4 können Sie Augenbrauen auf gleiche Länge schneiden.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät 11 ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer 6 so auf das Handgerät 11, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes 11 decken.
- 2) Schieben Sie den Augenbrauenkamm 4 mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.
- 3) Sie können die Schnittlänge dreifach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich 5 auf den Augenbrauenkamm 4, so dass die Rastnase 10 im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Augenbrauenkamm 4 und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschte Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Augenbrauenkamm 4 angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	ca. 3 mm
2	ca. 6 mm
3	ca. 9 mm

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 5) Kämmen Sie zunächst die Augenbraue **entgegen** der Haarwuchsrichtung.
- 6) Führen Sie den Präzisionstrimmer 6 mit dem Augenbrauenkamm 4 vom äußeren Ende der Augenbraue in Richtung Nasenwurzel.
- 7) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen

Mit dem Mikrotrimmer 7 können Sie Augenbrauen formen oder einzelne Gesichtshaare entfernen.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät 11 ab. Setzen Sie den Mikrotrimmer 7 auf das Handgerät 11. Die leichte Krümmung des Mikrotrimmers 7 muss zu der Seite des Handgerätes 11 weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter 12 befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 3) Bewegen Sie den Mikrotrimmer 7 vorsichtig und kontrolliert. Führen Sie den Mikrotrimmer 7 immer gegen die Haarwuchsrichtung. Achten Sie darauf, dass der Mikrotrimmer 7 stets vollen Kontakt zur Haut hat.
- 4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Rasieren mit dem Mikrorasierer

Benutzen Sie den Mikrorasierer 3, um kurze Haare entlang der Konturen Ihrer Bikinizone zu entfernen. So bleibt Ihre Bikinizone gut definiert.

### HINWEIS

- Längere Haare sollten Sie zunächst mit dem Präzisionstrimmer 6 kürzen, bevor Sie den Mikrorasierer 3 verwenden.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät 11 ab. Setzen Sie den Mikrorasierer 3 auf das Handgerät 11. Die leichte Krümmung des Mikrorasierers 3 muss zu der Seite des Handgerätes 11 weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter 12 befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe 2 ab.
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 4) Setzen Sie die Scherfolie vorsichtig auf die Haut und führen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Setzen Sie die Schutzkappe 2 wieder auf.

**HINWEIS ZUR SCHERFOLIE**

- ▶ Wenn die Scherfolie beschädigt ist, benutzen Sie diese nicht weiter!
  - Um die Scherfolie zu wechseln, nehmen Sie den Mikrorasierer **3** vom Handgerät **11** ab. Ziehen Sie den farbigen Teil (Scherfolienhalter) vom Sockel des Mikrorasierers **3** ab.
  - Drücken Sie mit einem schmalen Gegenstand die Scherfolie an den kurzen Seiten nach unten, so dass diese aus der Arretierung gedrückt wird.
  - Entnehmen Sie die defekte Scherfolie.
  - Schieben Sie die neue Scherfolie von unten vorsichtig in den Scherfolienhalter, so dass diese in den Arretierungen einrastet.
- ▶ Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Reinigen und Pflegen

**⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter **15** und den Netzadapter **15** von der Steckdose.

**ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den verwendeten Aufsatz mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **16**, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den verwendeten Aufsatz regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf **1** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **11** ab. Reinigen Sie den Epilierkopf **1** unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
- Um den Mikrorasierer **3** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **11** ab. Ziehen Sie den farbigen Teil vom Sockel des Aufsatzes ab und reinigen Sie das dann zum Vorschein kommende Schneidewerk vorsichtig mit dem beiliegenden Reinigungspinsel **16**. Dann setzen Sie die beiden Teile des Mikrorasierers **3** wieder zusammen.
- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Präzisionstrimmer **6** und der Mikrotrimmer **7** gelegentlich geölt werden. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Öl **18**. Geben Sie dazu einen Tropfen des Öls **18** auf die Klinge und schwenken Sie den Aufsatz hin und her, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Wischen Sie das Gerät, die Trimmshablonen **19** und den Netzadapter **15** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.



## HINWEIS

- Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Lagerung

- Schützen Sie den Mikrorasierer **3** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe **2**.
- Bewahren Sie das Gerät, die Aufsätze **1/3/6/7**, die Aufsatzkämme **4** und **8**, die Trimmshablonen **19**, den Reinigungspinsel **15** und den Netzadapter **15** in dem Aufbewahrungsbeutel **17** auf.
- Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

## Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
Das Epilieren der Haare ist sehr schmerzhaft.	Die Haare sind eventuell zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel <b>Tipps und Tricks</b> .
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

## Entsorgung des Gerätes



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



**Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.  
Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.  
Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.
- ▶ Entsorgen Sie das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 288949

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**Table des matières**

<b>Introduction</b> .....	<b>20</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>20</b>
<b>Matériel livré</b> .....	<b>20</b>
Élimination de l'emballage .....	21
<b>Éléments de commande</b> .....	<b>21</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>22</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>23</b>
<b>Charger l'appareil</b> .....	<b>26</b>
<b>Conseils et astuces</b> .....	<b>26</b>
<b>Utilisation de l'appareil</b> .....	<b>27</b>
Mettre les embouts en place et les retirer .....	27
Épilation .....	27
Tondre la zone bikini avec la tondeuse et le peigne de précision .....	28
Sculpter avec la tondeuse de précision .....	29
Couper les sourcils avec la tondeuse de précision et le peigne à sourcils .....	29
Sculpter les sourcils avec la micro tondeuse ou éliminer les poils du visage .....	30
Raser avec le micro rasoir .....	30
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>31</b>
<b>Entreposage</b> .....	<b>32</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>32</b>
<b>Élimination de l'appareil</b> .....	<b>33</b>
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>34</b>
Service après-vente .....	35
Importateur .....	35

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'épilation et à la coupe des sourcils et de la zone du bikini dans les ménages privés. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles ! Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à la destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications arbitraires, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Matériel livré

- Appareil
- Tête d'épilation
- Micro rasoir avec capuchon de protection
- Tondeuse de précision
- Micro tondeuse
- Peigne pour les sourcils à 3 positions
- Peigne de précision à 5 positions
- Adaptateur secteur
- Pinceau de nettoyage
- Sac de rangement à fermeture éclair
- 5 × pochoirs de tonte (cœur, flèche, couronne, étoile et rectangle)
- Huile
- Mode d'emploi

Retirez toutes les pièces de l'appareil du carton et retirez l'ensemble du matériau d'emballage. Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

### REMARQUES

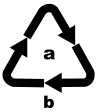
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la ligne téléphonique du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

## Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (b) et des numéros (a) qui ont la signification suivante :

1-7 : Plastiques

20-22 : Papier et carton

80-98 : Matériaux composites

## Éléments de commande

Figure A :

- ❶ Tête d'épilation
- ❷ Capuchon de protection du micro rasoir
- ❸ Micro rasoir
- ❹ Peigne pour les sourcils à 3 positions
- ❺ Crans du peigne pour les sourcils
- ❻ Tondeuse de précision
- ❼ Micro tondeuse
- ❽ Peigne de précision à 5 positions
- ❾ Crans du peigne de précision
- ❿ Bec d'encliquetage
- ⓫ Appareil
- ⓬ Bouton marche/arrêt
- ⓭ Voyant de contrôle rouge/vert
- ⓮ Prise pour l'adaptateur secteur
- ⓯ Adaptateur secteur

Figure B :







- ❶ Pinceau de nettoyage
- ❷ Sac de rangement
- ❸ Huile

Figure C :

- ❶ 5 × Pochoirs de tonte



## Caractéristiques techniques

<b>Adaptateur secteur</b>	
Type	ZDJ045100EU
Tension d'entrée	100 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Courant absorbé	0,2 A max.
Tension de sortie	4,5 V $\equiv$ (courant continu)
Courant de sortie	1000 mA
Classe de protection	II /  (Double isolation)
Indice de protection	IP20 Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 12,5 mm / Pas de protection contre l'eau
Température ambiante nominale (ta)	40 °C
<b>Symboles utilisés</b>	
	Polarité de la fiche
	Utiliser uniquement en intérieur
	Transformateur de sécurité, protégé contre les court-circuits
	SMPS - Bloc d'alimentation
	Classe énergétique 5
<b>Appareil</b>	
Tension d'entrée	4,5 V $\equiv$
Courant absorbé	1000 mA
Indice de protection	IPX4 Protection omnidirectionnelle contre les projections d'eau

## Consignes de sécurité

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ L'adaptateur secteur pour la charge de l'accu intégré ne doit être branché que dans une prise installée réglementairement et alimentée par une tension secteur de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Le câble de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être détruit.
- ▶ En cas de défaillances et avant de nettoyer l'appareil, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez toujours l'adaptateur secteur même de la prise de courant, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le câble de l'adaptateur secteur et posez le câble de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Veillez à ce que ni l'adaptateur secteur ni son câble ne soit humide ou mouillé durant le fonctionnement. Guidez-le de telle manière qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Si l'appareil venait à être endommagé, arrêtez aussitôt de vous en servir pour éviter tous dangers.



N'utilisez pas l'adaptateur secteur à l'extérieur.

- ▶ N'enroulez pas le câble de l'adaptateur secteur autour de l'appareil et protégez-le contre les endommagements.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, l'adaptateur secteur et son fil avec les mains mouillées.
- ▶ **ATTENTION !** Maintenez l'appareil au sec.

## RISQUE D'ÉLECTROCUTION



L'appareil est protégé contre les projections d'eau conformément à l'indice de protection IPX4, l'adaptateur secteur ne l'est pas. N'utilisez jamais l'appareil avec l'adaptateur secteur à proximité de l'eau, en particulier à proximité d'un lavabo, d'une baignoire ou de récipients similaires. Pour cette raison, débranchez l'adaptateur secteur de la prise après chaque usage. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre le courant de fuite avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

## DANGER !



### **Avaler l'huile livrée peut avoir des conséquences graves !**

- ▶ En cas d'avalément : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou le médecin.
- ▶ Rincer la bouche à l'eau.
- ▶ NE PAS forcer le vomissement.
- ▶ Conserver sous clé.
- ▶ Ne pas manger, boire ou fumer lors de l'utilisation.
- ▶ En cas de malaise, demander un conseil médical / consulter un médecin.
- ▶ En cas de contact avec la peau : Laver immédiatement l'endroit concerné à l'eau et au savon et bien rincer. En cas d'irritations persistantes, consulter un médecin.
- ▶ En cas de contact avec les yeux : Rincer l'œil ouvert pendant plusieurs minutes à l'eau courante. Consulter un médecin en cas de maux persistants.
- ▶ Mettre l'huile au rebut ainsi que le conteneur d'huile en respectant les dispositions locales en vigueur !

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Si l'appareil est tombé ou est endommagé, ne pas le remettre en service. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil car il n'est pas réparable par l'utilisateur. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Ne chargez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas l'appareil avec un embout ou un peigne endommagé ou défectueux.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure oculaire, n'utilisez jamais l'appareil pour couper les cils.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure et détérioration, maintenez l'appareil allumé loin des cheveux, cils et sourcils, ainsi que des vêtements, fils, câbles, brosses etc. lors de l'utilisation de la tête d'épilation.

**ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !**

- ▶ Utilisez toujours l'appareil dans des locaux fermés.

## Charger l'appareil

- 1) Branchez la fiche du câble de l'adaptateur secteur 15 dans la prise 14 de l'appareil 11.
- 2) Branchez l'adaptateur secteur 15 dans une prise secteur. Le voyant de contrôle 13 est rouge et indique ainsi que le processus de chargement est en cours.

Dès que le voyant de contrôle 13 est vert, l'appareil est entièrement chargé et vous pouvez débrancher l'appareil du réseau électrique.

### REMARQUE

- ▶ L'appareil a besoin d'environ 12 heures pour le premier chargement complet. Mettez toujours fin au chargement dès que le voyant de contrôle 13 devient vert.
- ▶ Un appareil entièrement chargé vous permet de raser et de tondre env. 60 minutes ou d'épiler env. 30 minutes.
- ▶ Rechargez uniquement l'appareil lorsque le voyant de contrôle 13 affiche, par un clignotement rouge-vert alterné, que la charge de l'accu est trop faible.

## Conseils et astuces

### REMARQUE

- ▶ N'utilisez pas l'appareil, lorsque vous...
    - présentez un coup de soleil sur les zones corporelles concernées.
    - présentez des irritations ou rougeurs cutanées.
    - souffrez d'une maladie de la peau, comme par exemple la névrodermite.
    - avez des boutons d'acné, des taches de naissance ou des verrues sur les zones corporelles concernées.
    - avez des plaies, plaies ouvertes, ou des cicatrices saillantes sur les zones corporelles concernées.
  - ▶ Appliquez d'abord l'appareil sur une petite zone cachée pour tester si votre peau le tolère.
- La longueur des poils à épiler doit être comprise entre 0,3 cm et 0,5 cm. S'ils sont plus courts, les pincettes ne les attraperont pas et l'arrachage de poils plus longs est très douloureux. S'il y a des poils plus longs, veuillez les raccourcir au préalable.
  - La peau doit être exempte de restes de matières grasses ou de crème. Sinon les pincettes se collent/s'encrassent et la performance de l'appareil diminue.
  - La peau doit être entièrement sèche.
  - Il est recommandé de s'épiler le soir après la douche. La peau s'est alors un peu amollie, il est plus facile d'arracher les poils. En outre, la peau «récupère» pendant la nuit et les éventuelles rougeurs cutanées se résorbent.
  - Avant d'effectuer une épilation/un rasage, il est recommandé de procéder à un peeling ou de frictionner la peau à l'aide d'un gant de massage. Cela permet de supprimer les pellicules mortes, d'éviter les poils incarnés et de dresser les poils fins. Il en résulte également une meilleure saisie des poils.
  - Après l'épilation/le rasage, appliquez une lotion hydratante ou une crème sur la peau, contenant de préférence de l'aloé vera ou des extraits de camomille pour apaiser et hydrater la peau.

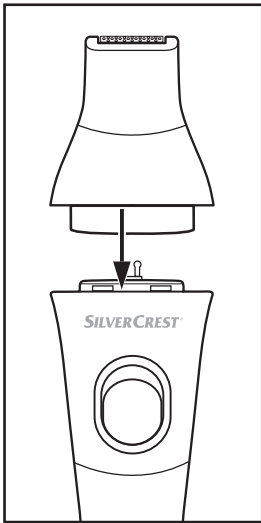
## Utilisation de l'appareil

### Mettre les embouts en place et les retirer

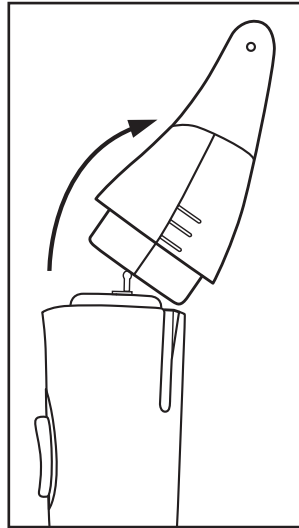
Tous les embouts joints (tête d'épilation ❶, tondeuse de précision ❷, micro rasoir ❸ et micro tondeuse ❹) peuvent être mis en place et retirés de la même manière. Veillez au bon alignement de l'embout avec l'appareil ❶:

la courbure de l'embout doit toujours pointer vers le côté de l'appareil ❶ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ❷.

- ◆ Pour mettre en place un embout, appuyez-le sur l'appareil (voir fig. 1).
- ◆ Pour retirer un embout, tirez-le de l'appareil (voir fig. 2).



(fig. 1)



(fig. 2)

## Épilation

Lorsque l'appareil est chargé et que les zones corporelles à épiler sont préparées :

- 1) Caressez encore une fois les poils à supprimer à rebrousse-poils de la main. Vous dressez ainsi les poils pour que les pincettes puissent plus facilement les saisir.
- 2) Placez la tête d'épilation ❶ sur l'appareil ❶. La légère courbure de la tête d'épilation ❶ doit pointer vers le côté de l'appareil ❶ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ❷ (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
- 3) Faites glisser le bouton marche/arrêt ❷ en direction de l'embout.
- 4) Tenez la peau bien tendue d'une main.
- 5) Placez l'appareil verticalement sur la peau et déplacez-le dessus à **rebrousse-poils** sans exercer de pression. N'effectuez aucun mouvement de va-et-vient ni de mouvement circulaire. Procédez lentement en effectuant des mouvements calmes et contrôlés. Recommencez toujours au début et passez plusieurs fois sur les zones à épiler afin de retirer tous les poils.

## REMARQUE

- Il peut arriver qu'après quelques jours, les poils se remettent à pousser. Cela est lié au fait que lors de la dernière épilation, certains poils étaient trop courts pour être arrachés.

- 6) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt **12** dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.
- 7) Nettoyez la tête d'épilation **1** comme décrit dans le chapitre «Nettoyage et entretien».

## REMARQUE

- Si la tête d'épilation **1** est endommagée, cessez de l'utiliser ! Pour commander une nouvelle tête d'épilation **1**, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

## Tondre la zone bikini avec la tondeuse et le peigne de précision

Pour tondre la zone de bikini, utilisez la tondeuse de précision **6** avec le peigne de précision **8**.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil **11**. Positionnez la tondeuse de précision **6** sur l'appareil **11** de manière à ce que les deux rainures de l'embout recouvrent celles situées au dos de l'appareil **11**.
- 2) Glissez le peigne de précision **8** avec ses glissières latérales dans les deux rainures de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète de manière audible.
- 3) Vous pouvez varier cinq fois la longueur de coupe. Appuyez pour cela dans la zone **9** du peigne de précision **8**, de manière à ce que le bec d'encliquetage **10** descende dans le boîtier. Faites ensuite glisser le peigne de précision **8** et réglez la position d'encliquetage de manière à ce qu'elle corresponde à la longueur de coupe souhaitée. Orientez-vous aux réglages de crans indiqués sur le peigne de précision **8** et dans le tableau suivant :

Réglage	Longueur de poils après la coupe
1	env. 3 mm
2	env. 5 mm
3	env. 7 mm
4	env. 9 mm
5	env. 11 mm

- 4) Glissez le bouton marche/arrêt **12** en direction de l'embout.
- 5) Tenez la peau bien tendue d'une main.
- 6) Placez l'appareil verticalement sur la peau et déplacez-le dessus à **rebrousse-poils** sans exercer de pression. La face plate du peigne de précision **8** doit toujours être posée sur la peau pour obtenir une coupe régulière.

- 7) Si beaucoup de poils se sont accumulés dans le peigne de précision ⑧, démontez-le et enlevez les poils en soufflant ou en le secouant.
- 8) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ⑫ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

## Sculpter avec la tondeuse de précision

Pour donner une forme spécifique à la zone de bikini, utilisez la tondeuse de précision ⑥ sans le peigne de précision ⑧.

- 1) Si nécessaire, retirez d'abord le peigne de précision ⑧ de la tondeuse de précision ⑥ ou bien placez la tondeuse de précision ⑥ sur l'appareil ⑪.
- 2) Poussez le bouton marche/arrêt ⑫ en direction de l'embout.
- 3) Modelez le contour souhaité de la zone de bikini avec l'appareil. Ce faisant, touchez légèrement les poils avec la tondeuse de précision ⑥. Vous pouvez utiliser la tondeuse de précision ⑥ directement sur la peau ou glisser sur la peau avec la partie extérieure du boîtier de l'embout. Donnez libre cours à votre créativité, ou bien utilisez l'un des pochoirs de tonte ⑬ ci-joints pour créer un contour.
- 4) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ⑫ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

## Couper les sourcils avec la tondeuse de précision et le peigne à sourcils

La tondeuse de précision ⑥ et le peigne à sourcils ④ vous permettent de couper les sourcils à longueur identique.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil ⑪. Positionnez la tondeuse de précision ⑥ sur l'appareil ⑪ de manière à ce que les deux rainures de l'embout recouvrent celles situées au dos de l'appareil ⑪.
- 2) Glissez le peigne pour sourcils ④ avec ses glissières latérales dans les deux rainures de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète de manière audible.
- 3) Vous pouvez varier trois fois la longueur de coupe. Appuyez pour cela dans la zone ⑤ du peigne pour sourcils ④, de manière à ce que le bec d'encliquetage ⑩ descende dans le boîtier. Faites ensuite glisser le peigne pour sourcils ④ et réglez la position d'encliquetage de manière à ce qu'elle corresponde à la longueur de coupe souhaitée. Orientez-vous aux réglages de crans indiqués sur le peigne pour sourcils ④ et dans le tableau suivant :

Réglage	Longueur de poils après la coupe
1	env. 3 mm
2	env. 6 mm
3	env. 9 mm

- 4) Faites glisser le bouton marche/arrêt ⑫ en direction de l'embout.
- 5) Commencez par peigner les sourcils à **rebrousse**-poils.



- 6) Faites glisser la tondeuse de précision **6** avec le peigne pour sourcils **4** de l'extrémité extérieure du sourcil en direction de la racine du nez.
- 7) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt **12** dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

## Sculpter les sourcils avec la micro tondeuse ou éliminer les poils du visage

La micro tondeuse **7** vous permet de sculpter les sourcils ou d'éliminer des poils du visage.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil **11**. Placez la micro tondeuse **7** sur l'appareil **11**. La légère courbure de la micro tondeuse **7** doit pointer vers le côté de l'appareil **11** sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt **12** (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
- 2) Faites glisser le bouton marche/arrêt **12** en direction de l'embout.
- 3) Déplacez la micro tondeuse **7** de manière prudente et contrôlée. Faites toujours glisser la micro tondeuse **7** à rebrousse-poils. Veillez à ce que la micro tondeuse **7** soit toujours en contact avec la peau.
- 4) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt **12** dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

## Raser avec le micro rasoir

Utilisez le micro rasoir **3**, pour éliminer les poils courts le long des contours de votre zone de bikini. Votre zone de bikini demeure ainsi clairement définie.

### REMARQUE

- Vous devez d'abord raccourcir les poils plus longs avec la tondeuse de précision **6** avant d'utiliser le micro rasoir **3**.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil **11**. Placez le micro rasoir **3** sur l'appareil **11**. La légère courbure du micro rasoir **3** doit pointer vers le côté de l'appareil **11** sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt **12** (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
- 2) Retirez le capuchon de protection **2**.
- 3) Faites glisser le bouton marche/arrêt **12** en direction de l'embout.
- 4) Placez prudemment la grille de coupe sur la peau et faites glisser l'appareil à rebrousse poil.
- 5) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt **12** dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.
- 6) Remettez le capuchon de protection **2** en place.

## REMARQUE CONCERNANT LA GRILLE DE COUPE

- ▶ Si la grille de coupe est endommagée, cessez d'utiliser l'appareil !
  - Pour remplacer la grille de coupe, retirez le micro rasoir ③ de l'appareil ⑪. Retirez la partie de couleur (support de grille de coupe) du socle du micro rasoir ③.
  - Appuyez avec un objet fin sur la grille de coupe sur les côtés courts vers le bas de manière à ce qu'elle sorte de l'arrêt.
  - Retirez la grille de coupe défectueuse.
  - Glissez avec précaution une nouvelle grille de coupe par le bas dans le support de grille de coupe, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les arrêts.
- ▶ Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

## Nettoyage et entretien

### ⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Avant chaque opération de nettoyage, débranchez l'appareil de l'adaptateur secteur ⑮ et l'adaptateur secteur ⑮ de la prise de courant.

### ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Après chaque utilisation, nettoyez l'embout utilisé avec le pinceau de nettoyage ⑯ livré d'origine afin de retirer les poils coupés.
- Désinfectez régulièrement l'embout utilisé en le vaporisant de spray désinfectant pour le nettoyer.
- Pour procéder au nettoyage complet de la tête d'épilation ①, retirez-la de l'appareil ⑪. Nettoyez la tête d'épilation ① à l'eau courante et laissez-la sécher.
- Pour procéder au nettoyage complet du micro rasoir ③, retirez-le de l'appareil ⑪. Retirez la partie de couleur du socle de l'embout et nettoyez avec précaution l'outil de coupe qui apparaît avec le pinceau de nettoyage ⑯ livré. Assemblez ensuite à nouveau les deux parties du micro rasoir ③.
- En cas d'utilisation régulière, la tondeuse de précision ⑥ et la micro tondeuse ⑦ doivent être huilées de temps en temps. Utilisez l'huile ⑱ livrée. Ajoutez une goutte d'huile ⑱ sur la lame et inclinez l'embout pour que l'huile se répartisse uniformément.
- Essuyez l'appareil, les pochoirs de tonte ⑲ et l'adaptateur secteur ⑮ à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, versez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon. Avant l'utilisation suivante, assurez-vous que l'appareil a entièrement séché.

### REMARQUE

- ▶ Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

## Entreposage

- Protégez toujours le micro rasoir ③ à l'aide du capuchon de protection ② fourni.
- Rangez l'appareil, les embouts ①/③/⑥/⑦, les peignes ④ et ⑧, les pochoirs de tonte ⑩, le pinceau de nettoyage ⑬ et l'adaptateur secteur ⑮ dans le sac de rangement ⑰.
- Conservez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et exempt de poussière.

## Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Chargez l'accu.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service clientèle.
L'appareil marche à vitesse réduite.	La batterie est déchargée.	Chargez l'accu.
L'épilation est très douloureuse.	Les poils sont éventuellement trop longs.	Raccourcissez les poils à env. 0,3 - 0,5 cm. Veuillez également tenir compte du chapitre «Trucs et astuces».
Les poils ne sont pas tous saisis.	Il est possible que les poils soient trop courts.	Les poils devraient avoir une longueur de 0,3 - 0,5 cm.
	Vous travaillez trop vite.	Déplacez l'appareil plus lentement sur la peau.

## Élimination de l'appareil



**Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



**Ne jetez en aucun cas l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères normales. L'adaptateur secteur est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).**

Éliminez l'adaptateur secteur par le biais d'une entreprise de collecte des déchets agréée ou par votre centre communal de collecte des déchets.

Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

### REMARQUE

- ▶ La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.  
Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement de la batterie est une opération exclusivement réservée au fabricant ou à son service après-vente ou à une personne détentrice de qualifications similaires.  
Lors de la mise au rebut il convient d'attirer l'attention sur le fait que cet appareil renferme des batteries.
- ▶ Mettez l'huile au rebut ainsi que le conteneur d'huile en respectant les dispositions locales en vigueur.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

### CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 288949

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



## Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>38</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>38</b>
<b>Volume della fornitura</b> .....	<b>38</b>
Smaltimento della confezione .....	39
<b>Elementi di comando</b> .....	<b>39</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>40</b>
<b>Indicazioni relative alla sicurezza</b> .....	<b>41</b>
<b>Caricamento dell'apparecchio</b> .....	<b>44</b>
<b>Consigli e suggerimenti</b> .....	<b>44</b>
<b>Uso dell'apparecchio</b> .....	<b>45</b>
Applicazione e rimozione degli accessori .....	45
Depilazione .....	45
Rifinitura della zona bikini con rifinitore e pettine di precisione .....	46
Modellatura con il rifinitore di precisione .....	47
Taglio delle sopracciglia con il rifinitore di precisione e il pettine per sopracciglia ..	47
Modellatura delle sopracciglia con il microtrimmer e rimozione di singoli peli del viso ..	48
Rasatura con il microrasoio .....	48
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	<b>49</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>50</b>
<b>Eliminazione dei guasti</b> .....	<b>50</b>
<b>Smaltimento dell'apparecchio</b> .....	<b>51</b>
<b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>52</b>
Assistenza .....	53
Importatore .....	53



## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla depilazione e al taglio di sopracciglia e zona bikini in ambiente domestico privato. Non utilizzarlo a fini commerciali. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Volume della fornitura

- Impugnatura
- Testina depilante
- Microrasoio con cappuccio di protezione
- Rifinitore di precisione
- Microrifinitore
- Pettine per sopracciglia con 3 punti di arresto
- Pettine di precisione con 5 punti di arresto
- Adattatore di rete
- Pennello per la pulizia
- Custodia a sacchetto con cerniera
- 5 sagome per rifinitura (cuore, freccia, stella e rettangolo)
- Olio
- Istruzioni per l'uso

Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.

### SUGGERIMENTI

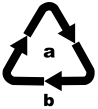
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedi capitolo **Assistenza**).

## Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali d'imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (b) e numeri (a) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi

## Elementi di comando

Figura A:

- ❶ Testina depilante
- ❷ Cappuccio di protezione per Microrasoio
- ❸ Microrasoio
- ❹ Pettine per sopracciglia con 3 punti di arresto
- ❺ Punti di arresto per pettine per sopracciglia
- ❻ Rifinitore di precisione
- ❼ Microrifinitore
- ❽ Pettine di precisione con 5 punti di arresto
- ❾ Punti di arresto per pettine di precisione
- ❿ Nasello di arresto
- ⓫ Impugnatura
- ⓬ Interruttore On/Off
- ⓭ Spia di controllo colore rosso/verde
- ⓮ Ingresso per adattatore di rete
- ⓯ Adattatore di rete


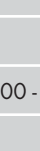




Figura B:

- ❶ Pennello per la pulizia
- ❷ Custodia a sacchetto
- ❸ Olio

Figura C:

- ❶ 5 sagome per rifinitura

## Dati tecnici

<b>Adattatore di rete</b>	
Tipo	ZDJ045100EU
Tensione di ingresso	100 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Assorbimento di corrente	0,2 A max.
Tensione di uscita	4,5 V $\equiv$ (corrente continua)
Corrente di uscita	1000 mA
Classe di protezione	II /  (Doppio isolamento)
Grado di protezione	IP20 Protezione dalla penetrazione di corpi estranei solidi con un diametro > 12,5 mm / Nessuna protezione dall'acqua
Temperatura ambiente nominale (ta)	40 °C
<b>Simboli utilizzati</b>	
	Polarità della spina
	Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni
	Trasformatore di sicurezza, resistente al cortocircuito
	SMPS - alimentatore a commutazione
	Classe di efficienza 5
<b>Apparecchio</b>	
Tensione di ingresso	4,5 V $\equiv$
Assorbimento di corrente	1000 mA
Grado di protezione	IPX4 Protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni

**Indicazioni relative alla sicurezza****⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ Per caricare l'accumulatore incorporato connettere l'adattatore di rete solo a una presa di rete installata a norma con tensione di rete di 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Il cavo dell'adattatore di rete non può venire sostituito. In caso di danni al cavo è necessario rottamare l'apparecchio.
- ▶ In caso di guasti e prima di pulire l'apparecchio, estrarre l'adattatore di rete dalla presa di rete.
- ▶ Staccare l'adattatore di rete dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo dell'adattatore di rete e posizionarlo in modo che non sia d'intralcio o d'inciampo.
- ▶ Badare che l'adattatore di rete o il suo cavo durante i funzionamento non si bagni e non venga a contatto con l'umidità. Collocarlo in modo tale da impedirne il bloccaggio o il danneggiamento.
- ▶ In caso di danni all'apparecchio, non continuare a utilizzarlo, per evitare pericoli.



Non utilizzare l'adattatore di rete all'aperto.

- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, l'adattatore di rete e il suo cavo con le mani umide.
- ▶ **ATTENZIONE!** Tenere l'apparecchio sempre asciutto.

## PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA



L'apparecchio è protetto dagli spruzzi d'acqua secondo il grado di protezione IPX4, l'adattatore no. Non utilizzare mai l'apparecchio con adattatore di rete in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. Dopo l'uso estrarre l'adattatore di rete dalla presa elettrica. Come protezione addizionale, si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.

## PERICOLO!



### **L'ingerimento dell'olio in dotazione può avere gravi conseguenze!**

- ▶ In caso d'ingerimento: chiamare immediatamente il CENTRO INFORMAZIONI SUI VELENI o il medico.
- ▶ Sciacquare la bocca con acqua.
- ▶ NON provocare vomito.
- ▶ Conservare il prodotto sotto chiave.
- ▶ Durante l'utilizzo non mangiare, bere o fumare.
- ▶ In caso di malessere ricorrere alla consulenza/al soccorso di un medico.
- ▶ In caso di contatto con la pelle: lavare immediatamente il punto interessato con acqua e sapone e sciacquare accuratamente. Se si presentano delle irritazioni cutanee, consultare un medico.
- ▶ In caso di contatto con gli occhi: sciacquare l'occhio aperto per diversi minuti sotto l'acqua corrente. In caso i sintomi permanessero, consultare un medico.
- ▶ Smaltire l'olio nonché il contenitore dell'olio rispettando le inerenti disposizioni locali!

**⚠ AVVISIO! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Se l'apparecchio avesse subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve venire sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio autonomamente. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
- ▶ Caricare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

**⚠ AVVISIO! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Per evitare ferimenti, non utilizzare l'apparecchio con accessorio o pettine danneggiato o difettoso.
- ▶ Per evitare lesioni agli occhi, non utilizzare mai l'apparecchio per tagliare le ciglia.
- ▶ Per evitare ferimenti e danneggiamenti, nell'utilizzo della testina depilante tenere l'apparecchio lontano dai capelli, dalle ciglia e dalle sopracciglia nonché da vestiti, fili, cavi, spazzole, ecc.

**ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!**

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.

## Caricamento dell'apparecchio

- 1) Inserire la spina del cavo dell'adattatore di rete 15 nell'ingresso 14 dell'impugnatura 11.
- 2) Inserire l'adattatore di rete 15 in una presa di rete. La spia di controllo 13 si accende di colore rosso, indicando il procedimento di carica.

Quando la spia di controllo 13 si accende di colore verde, significa che l'apparecchio è carico e può essere disconnesso dalla rete elettrica.

### AVVERTENZA

- ▶ Per il primo caricamento completo l'apparecchio necessita di circa 12 ore. Terminare sempre il caricamento non appena la spia di controllo 13 si accende di luce verde.
- ▶ Con l'apparecchio completamente carico si può rasare e rifinire per circa 60 minuti o depilare per circa 30 minuti.
- ▶ Ricaricare l'apparecchio completamente solo quando la spia di controllo 13 mostra una carica bassa, indicata dal lampeggiamento alternato rosso-verde.

## Consigli e suggerimenti

### AVVERTENZA

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio, se...
    - Si hanno scottature solari sulla parte del corpo dove si desidera utilizzarlo.
    - Sono presenti arrossamenti o irritazioni cutanee.
    - Si soffre di malattie cutanee, come ad esempio neurodermatite.
    - Si hanno brufoli, voglie o verruche sulla parte del corpo che si desidera depilare.
    - Si hanno ferite, ferite aperte o cicatrici in rilievo sulle parti del corpo che si desidera depilare.
  - ▶ Fare prima una prova su una parte del corpo poco visibile, per controllare la compatibilità della pelle.
- I peli da eliminare devono essere di lunghezza compresa fra 0,3 cm e 0,5 cm. I peli più corti non vengono afferrati dalle pinzette e l'estrazione di peli più lunghi è molto dolorosa. Se necessario, accorciare prima gli eventuali peli più lunghi.
  - La pelle deve essere priva di residui di grassi o creme, altrimenti le pinzette si attaccheranno/sporcheranno e le prestazioni dell'apparecchio saranno ridotte.
  - La pelle deve essere completamente asciutta.
  - Eseguire la depilazione preferibilmente la sera, dopo la doccia. In tal modo, la pelle sarà un po' ammorbidita, consentendo un'estrazione più semplice. Inoltre, la pelle avrà tempo di riprendersi durante la notte, ed eventuali arrossamenti avranno il tempo di scomparire.
  - Prima della depilazione/della rasatura, eseguire un peeling o un massaggio con apposito guanto. In tal modo si rimuovono le scaglie di pelle morta, e si evita che i peli crescano sotto pelle, oltre a sollevare anche i peli più fini. Inoltre, in tal modo l'apparecchio riesce ad afferrare meglio i peli.
  - Dopo la depilazione/rasatura, trattare la pelle con una lozione idratante o una crema. Si consiglia di utilizzare una crema contenente aloe vera o estratto di camomilla, con effetto calmante e curativo per la pelle.

## Uso dell'apparecchio

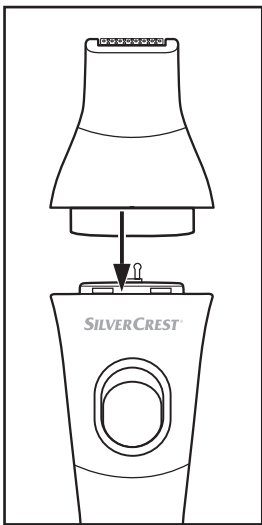
### Applicazione e rimozione degli accessori

Tutti gli accessori forniti in dotazione (testina di depilazione ❶, rifinitore di precisione ❷, microrasoio ❸ e microrifinitore ❹) vengono applicati e rimossi allo stesso modo.

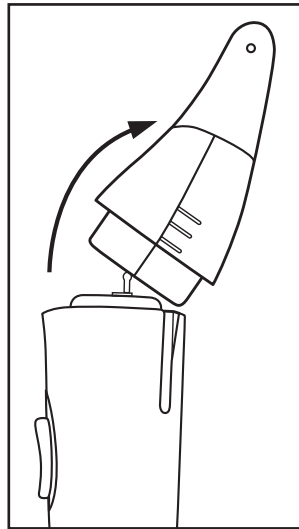
Badare che accessorio e impugnatura ❶ siano correttamente allineati.

La curvatura degli accessori deve essere sempre rivolta verso il lato dell'impugnatura ❶ sul quale si trova l'interruttore On/Off ❺.

- ◆ Per applicare un accessorio, premere sull'apparecchio (vedi fig. 1).
- ◆ Per rimuovere un accessorio, sfilarlo dall'apparecchio (vedi fig. 2).



(Fig. 1)



(Fig. 2)

### Depilazione

Quando l'apparecchio è caricato e la parte del corpo da depilare è stata preparata:

- 1) strofinare con la mano contropelo sui peli da rimuovere. In tal modo, essi vengono sollevati e possono essere afferrati meglio dalle pinzette.
- 2) Applicare la testina depilante ❶ sull'impugnatura ❶. La leggera curvatura della testina depilante ❶ deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura ❶ sul quale si trova l'interruttore On/Off ❺ (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").
- 3) Portare l'interruttore On/Off ❺ in direzione dell'accessorio.
- 4) Tenere tesa la pelle con una mano.
- 5) Tenere l'apparecchio in verticale sulla pelle e spostarlo senza premere **in direzione** contropelo. Non eseguire movimenti avanti e indietro o circolari. Procedere lentamente con movimenti graduali e controllati. Ricominciare sempre da capo e passare l'apparecchio varie volte sulle zone da depilare, in modo da rimuovere tutti i peli.



## AVVERTENZA

- Potrebbe succedere che i peli ricrescano dopo pochi giorni. Ciò dipende dal fatto che questi peli erano ancora troppo corti per essere estratti durante la depilazione.
- 6) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.
  - 7) Pulire la testina depilante **1** come descritto al capitolo "Pulizia e cura".

## AVVERTENZA

- Se la testina depilante **1** è danneggiata, cessare di utilizzarla! Per ordinare una testina depilante **1**, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo **Assistenza**). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

## Rifinitura della zona bikini con rifinitore e pettine di precisione

Per rifinire la zona bikini utilizzare il rifinitore di precisione **6** con il pettine di precisione **8**.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura **11**. Mettere il rifinitore di precisione **6** sull'impugnatura **11**, in modo tale che le due scanalature presenti nell'accessorio coincidano con quelle presenti sul retro dell'impugnatura **11**.
- 2) Infilare il pettine di precisione **8** con le sue guide laterali nelle due scanalature dell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con uno scatto udibile.
- 3) Si può scegliere tra cinque diverse lunghezze di taglio. A tale scopo premere nella zona **9** sul pettine di precisione **8** in modo tale che il nasello di arresto **10** scompaia nell'involucro. Dopo di ciò spostare il pettine di precisione **8** impostando la posizione di arresto corrispondente alla lunghezza desiderata. Nel far questo orientarsi in base alle impostazioni di arresto indicate sul pettine di precisione **8** e in base alla seguente tabella:

Impostazione	Lunghezza peli dopo il taglio
1	circa 3 mm
2	circa 5 mm
3	circa 7 mm
4	circa 9 mm
5	circa 11 mm

- 4) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 5) Tenere tesa la pelle con una mano.
- 6) Tenere l'apparecchio in verticale sulla pelle e sposterlo senza premere **in direzione** contropelo. Il lato piatto del pettine di precisione **8** deve essere sempre appoggiato sulla pelle, in modo tale da ottenere un taglio omogeneo.

- 7) Se si sono accumulati molti peli nel pettine di precisione 8, rimuoverlo e togliere i peli soffiando o scuotendo il pettine.
- 8) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off 12 nella direzione opposta.

## Modellatura con il rifinitore di precisione

Per conferire una forma individuale alla zona bikini, utilizzare il rifinitore di precisione 6 senza il pettine di precisione 8.

- 1) Dapprima togliere, all'occorrenza, il pettine di precisione 8 dal rifinitore di precisione 6 o appoggiare il rifinitore di precisione 6 sull'impugnatura 11.
- 2) Portare l'interruttore On/Off 12 in direzione dell'accessorio.
- 3) Modellare con l'apparecchio il contorno della zona bikini desiderato. Nel far questo toccare leggermente i peli con il rifinitore di precisione 6. Si può utilizzare il rifinitore di precisione 6 dirigendolo direttamente sulla pelle oppure passandolo di striscio sulla pelle con la parte esterna dell'involucro dell'accessorio. Si può dare sfogo alla propria creatività o utilizzare una delle sagome per la rifinitura 19 fornite in dotazione per ottenere un contorno.
- 4) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off 12 nella direzione opposta.

## Taglio delle sopracciglia con il rifinitore di precisione e il pettine per sopracciglia

Con il pettine di precisione 6 e il pettine per sopracciglia 4 si possono tagliare le sopracciglia alla stessa lunghezza.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura 11. Mettere il rifinitore di precisione 6 sull'impugnatura 11, in modo tale che le due scanalature presenti nell'accessorio coincidano con quelle presenti sul retro dell'impugnatura 11.
- 2) Infilare il pettine per sopracciglia 4 con le sue guide laterali nelle due scanalature dell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con uno scatto udibile.
- 3) Si può scegliere fra tre diverse lunghezze di taglio. A tale scopo premere nella zona 5 sul pettine per sopracciglia 4 in modo tale che il nasello di arresto 10 scompaia nell'involucro. Dopo di ciò spostare il pettine per sopracciglia 4 impostando la posizione di arresto corrispondente alla lunghezza desiderata. Nel far questo orientarsi in base alle impostazioni di arresto indicate sul pettine per sopracciglia 4 e in base alla seguente tabella:

Impostazione	Lunghezza peli dopo il taglio
1	circa 3 mm
2	circa 6 mm
3	circa 9 mm

- 4) Portare l'interruttore On/Off 12 in direzione dell'accessorio.
- 5) Pettinare innanzitutto la sopracciglia procedendo **contropelo**.

- 6) Portare il rifinitore di precisione **6** con il pettine per sopracciglia **4** dall'estremità della sopracciglia in direzione della radice del naso.
- 7) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.

## Modellatura delle sopracciglia con il microtrimmer e rimozione di singoli peli del viso

Con il microtrimmer **7** si possono modellare le sopracciglia o rimuovere singoli peli presenti sul viso.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura **11**. Applicare il microrifinitore **7** sull'impugnatura **11**. La leggera curvatura del microrifinitore **7** deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura **11** sul quale si trova l'interruttore On/Off **12** (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").
- 2) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 3) Muovere il microrifinitore **7** con cautela e in modo controllato. Far scorrere sempre il microrifinitore **7** contropelo. Badare che il microrifinitore **7** sia sempre completamente in contatto con la pelle.
- 4) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.

## Rasatura con il microrasoio

Utilizzare il microrasoio **3** per rimuovere peli corti lungo i contorni della zona bikini. In tal modo quest'ultima rimane ben delineata.

### AVVERTENZA

- Si consiglia di accorciare prima i peli più lunghi con il rifinitore di precisione **6** prima di utilizzare il microrasoio **3**.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura **11**. Applicare il microrasoio **3** sull'impugnatura **11**. La leggera curvatura del microrasoio **3** deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura **11** sul quale si trova l'interruttore On/Off **12** (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").
- 2) Rimuovere il cappuccio di protezione **2**.
- 3) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 4) Appoggiare con cautela la lama sulla pelle e muovere l'apparecchio contropelo.
- 5) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.
- 6) Rimettere il cappuccio di protezione **2**.

**AVVERTENZA SULLA LAMA**

- ▶ Se la lama è danneggiata, cessare di utilizzarla!
  - Per sostituire la lama, rimuovere il microrasoio **3** dall'impugnatura **11**. Sfilare la parte colorata (reggilama) dallo zoccolo del microrasoio **3**.
  - Con un oggetto sottile premere la lama verso il basso prendendola dai lati corti in modo tale che venga espulsa dal blocco.
  - Prelevare la lama difettosa.
  - Infilare con cautela la nuova lama nel reggilama dal basso in modo tale che scatti in posizione negli appositi blocchi.
- ▶ Per ordinare pezzi di ricambio, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo **Assistenza**). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

**Pulizia e manutenzione****⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ Prima di ogni pulizia, disconnettere l'apparecchio dall'adattatore di rete **15** e l'adattatore di rete **15** dalla presa.

**ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Dopo ogni uso pulire l'accessorio utilizzato con il pennello per la pulizia **16** fornito in dotazione al fine di rimuovere i peli accumulati.
- Disinfettare periodicamente l'accessorio utilizzato irrorandolo e pulendolo con spray disinfettante.
- Per pulire accuratamente la testina depilante **1**, rimuoverla dall'impugnatura **11**. Pulire la testina depilante **1** sotto acqua corrente e farla asciugare.
- Per pulire accuratamente il microrasoio **3**, rimuoverlo dall'impugnatura **11**. Sfilare la parte colorata dalla base dell'accessorio e pulire con cautela gli ingranaggi di taglio ora accessibili con l'apposito pennello **16** fornito in dotazione. Infine ricongiungere le due parti del microrasoio **3**.
- In caso di uso frequente, si consiglia di lubrificare di tanto in tanto con olio il rifinitore di precisione **6** e il microrifinitore **7**. A tale scopo utilizzare l'olio **18** fornito in dotazione. Aggiungere una goccia di olio **18** sulla lama e far oscillare l'accessorio affinché l'olio si distribuisca in modo omogeneo.
- Strofinare l'apparecchio, le sagome per la rifinitura **19** e l'adattatore di rete **15** con un panno umido. In caso di necessità, è possibile utilizzare un detergente delicato da mettere sul panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.

**AVVERTENZA**

- ▶ Per ordinare pezzi di ricambio, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo **Assistenza**). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

## Conservazione

- Proteggere sempre il microrasoio ③ con il cappuccio di protezione ② fornito in dotazione.
- Conservare l'apparecchio, gli accessori ①/③/⑥/⑦, i pettini ④ e ⑧, le sagome per la rifinitura ⑨, il pennello per la pulizia ⑩ e l'adattatore di rete ⑪ nella custodia a sacchetto ⑬.
- Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto e privo di polvere.

## Eliminazione dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'accumulatore è scarico.	Caricare l'accumulatore.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi all'assistenza ai clienti.
L'apparecchio funziona solo lentamente.	L'accumulatore è scarico.	Caricare l'accumulatore.
La depilazione è molto dolorosa.	I peli sono probabilmente troppo lunghi.	Accorciare i peli a una lunghezza di circa 0,3 - 0,5 cm. Consultare anche il capitolo "Consigli e suggerimenti".
Non tutti i peli vengono afferrati.	I peli sono probabilmente troppo corti.	I peli devono avere una lunghezza compresa fra 0,3 e 0,5 cm.
	Si sta lavorando troppo velocemente.	Spostare l'apparecchio lentamente sulla pelle.

## Smaltimento dell'apparecchio



**Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.**

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



**Non smaltire assolutamente l'adattatore di rete assieme ai normali rifiuti domestici. L'adattatore di rete è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).**

Smaltire l'adattatore di rete consegnandolo a un ente di smaltimento autorizzato o alle istituzioni comunali competenti. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

### NOTA

- ▶ Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.  
Per evitare pericoli, l'estrazione o la sostituzione della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti oppure da personale altrettanto qualificato.  
Per lo smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene batterie.
- ▶ Smaltire l'olio nonché il contenitore dell'olio rispettando le inerenti disposizioni locali.

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Tattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

## Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 288949

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

12/2017 · Ident.-No.: SBT3.6D2-112017-2

IAN 288949

1

